



敝公司百貨部門謹訂於公曆一九七五年十一月廿二日(星期六)上午十一時開始營業
敬請
光臨指導
儀式從略
鼎惠懇辭
新都城國際百貨有限公司
董事局 全人 敬約

大谷報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

民衆費人印者

號七十七百八千五萬二第
號二四三第時尼軒港香。址地
一一二八二七。機總話電
角三幣港幣零 張大三紙出日今
印承司公限有務印利有港香

港九最具規模

新都城國際百貨有限公司

今天開業 · 九折三天

購貨滿五十元者送全年
九折優待証一張送完爲止

營業時間：上午十一時至晚上十時 地址：香港北角新都城大廈 電話：五一六二八——(二十線)

七彩工藝
陳列用具·服裝模型
諮詢電話：5-446215

永勝恤
vincent
永南有限公司

Goldlion®
金利來

DUBARRY®
杜白莉

景福珠寶
馳譽國際
景福金銀珠寶銀行有限公司
● 香港總行：德輔道中三十三號二樓
● 九龍總行：彌敦道美蘭酒店商場

Triumph
INTERNATIONAL
黛安芬

豐盛有限公司
克麗絲華 傑花顏色 開升帳篷

船裝裝飾傢俱有限公司
九龍窩打老道71B地下
電話：3-040420
3-034700

REVLON
露華濃

Peking Fur Store
北京皮革行

愛雪
影音有限公司

Levi's

香港貿易公司
Hong Kong Trading Company
代理及經銷：各類家庭電器

The apple jeans.

資生堂化粧品
總代理：大昌貿易有限公司

歐洲新花的強人仙
銷量指數直升
條領的確好呀
請買件試試啦
WALEWUN

日本名廠免球牌
嬰兒服裝
信誠出入口有限公司
電話：5-233236

萬安製衣公司
金鐘製衣公司

佳麗寶化粧品
華企有限公司

WILSON
IMPORT & EXPORT CO., LTD.

新都城國際百貨有限公司
眼鏡部
驗光配鏡·名師主理
價廉物美·忠誠服務

駿業宏開
歐亞鞋廠有限公司敬賀

Wrangler
JEANS & SPORTSWEAR
美國威格牛仔褲

尊古齋
香港東亞銀行大廈803室

EISHIN CO., LTD. OSAKA

法國國家巴黎銀行
北角分行
位於最新成立之
新都城國際百貨有限公司
左鄰·爲閣下提供
全面性銀行服務

男女卡曲大褸
藝新製衣公司

With the compliments of
JCB
新都城國際百貨有限公司
正頭洋服部
歡迎度身定造
一流上海技師

寶麗燈飾(香港)有限公司
BRILLIANT LAMPS (HK) LTD.
Head Office & Showroom:
747, Des Voeux Road, G., H. K.
SHANKH
9 Great George Street,
Cantonment Bay, Hong Kong
Telex: 9-189426, 9-487114

THE NIPPON ALUMINIUM
MFG. CO., LTD.

GP 金華服裝有限公司

利來製衣公司

TANAHASHI CO., LTD.

GOODYE ESTATE LIMITED
嘉年地產有限公司
中區大廈十七樓1601
H-256051
H-832181
K-305003

遠東發展賣大飽

九龍新青島街美蘭商場

仁安大廈
九龍彌敦道打士街美蘭商場大廈
地盤電話：
今日電視
粵語台 12.00《卡通
新聞》 4.00影片《百步迷
0.55《功夫大補》 7.30新聞
0.30《相見好》 0.00《影
11.45最後新聞
國語台 12.00
3.30歐羅巴 4.00下午茶
片《小媳婦》 7.00今日
新聞 7.45《粉紅色的眼淚》
10.30今日第二輯 10.30
粵語台 4.00《芝麻
演說》 5.50《小鎮春回》
0.35《十字街頭》片集
我的老頭子》片集 7.45
天氣報導 0.10《歡樂今
10.55最後新聞 11.00影片
國語台 0.00
40新聞及天氣報告 0.55新聞
新聞及天氣報告 0.10影片
11.30歐美美年
國語台 1.40佳視
大地 0.55新聞 1.25佳視
0.30教學電視 基本
英文 11.00室內設計 11.30

安哥拉一個解放組織宣佈

蘇在安哥拉參戰

二十名蘇兵被俘

被俘者供稱參戰蘇古士兵共達二千名

【路透社杜拉比電】盧國十一月一日電：安哥拉人民解放運動之主要分隊馬蘭諾已開始行動，並攻佔二十名鄉鎮之土兵。

「爭取安哥拉解放獨立全國聯盟」發表聲明說：「全國聯盟」軍隊抓到二十五名俄國人，三十五名古巴人，十五名莫桑比克人，三名剛果革命者和一名巴西僱傭兵，他們全在馬蘭諾被俘。安哥拉人民解放運動一起作伴。

馬蘭諾是「安哥拉人民解放運動」的重要據點，距離安波以東四百三十公里。

馬蘭諾被攻克，切斷了「安哥拉」全解放運動兩個重要中心之一在海岸的羅安及內陸一千公里的恩里塞，迪卡列列。

「全國聯盟」引用切斷的證據，有二十名鄉鎮和五百名士兵被空運往安哥拉的「主要據點」此地，在扎伊爾國內，但是屬於安哥拉。

，以加強「安哥拉人民解放運動」軍隊。

聲明報道，五百名鄉鎮和其他備備兵參加馬蘭諾戰役，與「安哥拉人民解放運動」軍隊分開，獨立作戰。

聲明報道，在馬蘭諾被繳獲大量戰爭物資，這包括兩架裝甲車，三部坦克和一間附設製藥武庫的房廬。

「全國聯盟」說，當戰事士兵抵達馬蘭諾，「全國聯盟」的支持者中有三百人（包括兒童在內）被殺。

「全國聯盟」又說，它襲擊馬蘭諾時，擊斃三百五十名守軍。

葡政府將進行改組

葡修聲言內戰迫近

[illegible]

朱德委員長致電熊德里
對佛朗哥逝世表示哀

西班牙國王攝政委員會主席阿歷杭德羅·羅德里格斯·德巴羅

見會天
員議黨
國泰見會亦

會見以泰國國立大學部
長、交通部副部長阿南
賓貴國 五年
交部

西班牙內部要求民主化

[illegible]

阿拉伯國家和共市
今起商談經濟合作

【路透社阿比斯比二十一日電】阿拉伯聯盟和歐洲共同市將在此間舉行第三輪對話。會議似乎已接近達成經濟協議的階段。人們對對話的有效性持兩次專家表示踴躍的態度。

歐洲—阿拉伯對話已舉行了兩次。專家表示，會議，頭一輪會於五星期後在羅馬舉行，第二輪於五星期後在羅馬舉行。

月在開羅舉行。第一輪於五星期後在羅馬舉行。

阿拉伯方面自十一月十六日起，正在阿拉伯聯盟秘書長馬里耶的指導下，在北非地區下展開討論。

【新華社北京一九七五年十一月二十一日電】香港匯豐銀行董事長賽耶和夫人，二十一日離京去上海、杭州等地訪問。在京期間，中國銀行副行長惠里歐

道明同賽耶進行了業務會議並設宴款待了他們。賽耶和夫人是隨中國銀行邀請前來進行友好訪問的。十七日到達北京

國主義在安哥拉的原形。
這一次是人賊並獲，不但繳獲

使用貨幣大量購買糧食

蘇聯外匯匱乏

與外國公司做生意不能付現

台
灣
今
年
外
貿
惡
劣

比去年跌11億美元

兩萬噸明春輸

而菲律賓實業公司，將運往另外，菲律賓貿易代表團兩月前訪問，與中國方面簽訂了這項合同。合同

蘇聯士兵被俘說明了什麼

大都是些半馴馴的。但安哥拉解放組織覺得，當時，蘇聯士兵與其他陣亡兵，共五百人，在國內作戰，並沒有英斯科支持的。二、安哥拉人民解放運動的軍隊在安哥拉。這場戰爭發生在安哥拉北部的邊境，市廛稠雜，那裏生一安哥拉人民解放運動的線路。現在已為另一個組織的軍隊攻打下來。

這使，打斷了一安哥拉人民解放運動軍隊的聯絡線，也打出了蘇聯社會帝國主義安哥拉解放的原形。

這一次是人類被騙，不但繳養了大批，

舉，共同組織安哥拉獨立政府。

但是，蘇聯編制支持其中，經

（三）排非其他兩派。它直接利用運動的契機，開闢一，安哥拉人民解放運動的契機。

這便是安哥拉人民解放運動的契機。

在形勢可以看出，蘇聯軍隊在安哥拉，那裏，它或可直接或間接受到

的援助。非非蘇聯士兵參加非洲國家的軍隊中服役，這就說明，

在為非非洲的軍隊上，走得

越來越遠了。

長外

特稿

[illegible]

的諸音。毛

[illegible]

越南南北統一會議獲協議

澳洲交通百分之三
月運貨物之值
【路透社坎培拉
電】從七月一
日起，在澳洲的國
表貨物，從十個
海來，有超過新西
蘭的空中貨運後速
一個比較聰明的理
人，已配合使用
百分之九十五以上。
舊時華希路、智利路
好，連船隻也甚
了。飛機和南
絕跡。吳佩孚、袁
哈。施泰德租
軍部已派兵

越南南北統一會議獲協議

全國可能於明年舉行普選

【中央社河內二十日電】越南南北統一會議，在河內舉行之會議，經過三天的激烈辯論，終於在二十一日達成協議。該會決定，越南全國將於明年舉行普選，以實現國家的統一。會議並決定，將成立一個全國性的臨時政府，以負責國家的行政事務。此外，會議還決定，將成立一個全國性的立法機構，以制定國家的法律。會議的達成，被視為越南歷史上的一个重要里程碑，標誌著越南南北兩方的統一邁出了重要的一步。

三國協議發表宣言

西班牙移交撒哈拉

【法新社里斯本二十日電】西班牙、摩洛哥和法國三國，於二十一日在里斯本簽署了一項關於撒哈拉移交的協議。根據該協議，西班牙將將其對撒哈拉的管轄權移交給摩洛哥。這項協議的簽署，被視為北非局勢發展的一個重要事件。協議還規定，撒哈拉的邊境將由法國負責維持，而摩洛哥將負責該地區的內部安全。三國在宣言中表示，這項協議的達成，將有助於北非地區的和平與穩定。

廣東推廣水稻一年三熟

成功三熟一年三熟

【本報廣州二十日電】廣東省農業廳為推廣水稻一年三熟，特在各地設立示範田。據報，目前已有數處示範田取得成功，產量顯著增加。農業廳表示，將在全省範圍內推廣這一技術，以提高糧食產量，保障糧食安全。此外，農業廳還將加強對農民的技术培訓，提高他們的種植水平。推廣水稻一年三熟，被視為提高農業生產力、增加農民收入的有效途徑。

菲律賓總統親視

菲中足球友誼賽

【本報馬尼拉二十日電】菲律賓總統於二十一日親臨球場，觀看菲律賓與中國之間的足球友誼賽。比賽在熱烈的氣氛中進行，最終菲律賓隊以二比零獲勝。總統在賽後表示，這場比賽不僅是一場體育盛事，更是兩國友誼的體現。他還表示，將繼續支持兩國之間的體育交流與合作。這場比賽吸引了數萬名觀眾到場觀看，場面非常火爆。

山東製成新人工喉

助除喉頭者恢復說話

【本報濟南二十日電】山東省科學院近日成功研發出一種新型人工喉，旨在幫助因喉部受損而失去說話能力的患者恢復正常生活。該人工喉由特殊的材料製成，能夠模擬人類的發聲過程。目前，已有數名患者通過使用該人工喉成功恢復了說話能力。科學院表示，將繼續改進該技術，使其更加完善，以造福更多患者。這項技術的研發，被視為醫學領域的一個重大突破。

蘇聯兩次地下核試

放射碎片入大氣層

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯於二十一日在地下進行了兩次核試驗。據悉，這兩次試驗均取得了成功，放射碎片成功進入大氣層。蘇聯政府表示，這兩次試驗是為了展示其核武力量，並維護國家的安全。然而，國際社會對此表示擔憂，認為這可能引發新一輪的核軍備競賽。蘇聯則辯稱，其核試驗是合法的，旨在維護國家的主權和利益。

列根突遭假槍指嚇

澳洲總理克爾昨又接郵件炸彈

【路透社悉尼二十日電】澳洲總理克爾於二十一日在悉尼遭到一名男子持假槍指嚇。克爾在事件中毫髮無損，但受到了一定的驚嚇。警方目前正在對該名男子進行調查，並呼籲公眾提供線索。此外，克爾在過去幾天還收到了多封威脅郵件，其中一封被指為炸彈。克爾對此表示遺憾，並表示將加強自己的安保措施。這些事件引起了公眾對克爾安全狀況的廣泛關注。

美參議院提出報告

中央情報局搞暗殺

【華盛頓二十日電】美國參議院今日提出一份報告，指控中央情報局（CIA）在過去幾年中，曾策劃並執行多起暗殺行動。報告指出，這些暗殺行動包括對古巴領導人、共產黨領袖以及一些國際知名人士。報告還指責CIA在暗殺過程中，使用了多種非法手段，包括偽造身份、策反內應等。報告的提出，引起了美國國內外的廣泛關注。CIA則辯稱，其所有行動均符合法律規定，旨在維護國家的安全利益。目前，參議院正對此進行進一步的調查。

細胞遺傳學上的新研究

【本報訊】中國科學院生物研究所近日發表了一項關於細胞遺傳學的新研究。該研究發現，某些基因在細胞分裂過程中會發生突變，導致細胞功能異常。研究人員表示，這一發現對於理解細胞的遺傳機制具有重要意義，並可能為某些疾病的治療提供新的思路。此外，研究還發現，環境因素對基因突變也有顯著影響。這項研究得到了國際學術界的廣泛認可。

日本郵船在國後島

【路透社東京二十日電】一艘日本郵船於二十一日在國後島附近擱淺。船上有數名乘客和船員，目前情況穩定。日本郵船公司表示，將全力配合當地的救援工作，確保人員安全。據悉，這艘郵船是在航行途中遭遇惡劣天氣而擱淺的。目前，救援工作正在緊張進行中，預計將在近日內完成。這起事件引起了當地政府和媒體的關注。

貝魯特巷戰再起

【路透社貝魯特二十日電】黎巴嫩首都貝魯特昨日再次爆發了激烈的巷戰。反對派與政府軍之間的衝突導致多人傷亡，城市陷入混亂。黎巴嫩政府表示，將採取一切必要措施，恢復城市的和平與穩定。反對派則表示，他們的行動是為了爭取民主和自由。國際社會對此表示擔憂，呼籲雙方停止暴力，通過對話解決爭端。目前，貝魯特的局勢依然緊張，救援工作正在進行中。

聯邦大呼籲英政府

【路透社倫敦二十日電】加拿大聯邦政府今日呼籲英國政府，在處理加拿大與英國之間的領土糾紛時，應採取更加公平和合理的態度。加拿大政府表示，領土糾紛已經嚴重影響了兩國之間的正常關係，並呼籲英國政府通過對話解決問題。英國政府則表示，將尊重領土主權，並與加拿大政府進行協商。目前，兩國之間的領土糾紛依然沒有解決，雙方都在密切關注事態的發展。

東德被控叛國

【路透社柏林二十日電】東德政府今日指控一名前官員叛國。該名官員被指在過去幾年中，向西方國家提供了大量的機密情報，嚴重損害了東德的利益。東德政府表示，將對此進行嚴肅處理，絕不姑息任何叛國行為。被指控的官員則表示，其行為是為了維護國家的利益，並呼籲公眾支持他的行動。目前，該名官員已被逮捕，案件正在進一步調查中。

日本郵船在國後島

【路透社東京二十日電】一艘日本郵船於二十一日在國後島附近擱淺。船上有數名乘客和船員，目前情況穩定。日本郵船公司表示，將全力配合當地的救援工作，確保人員安全。據悉，這艘郵船是在航行途中遭遇惡劣天氣而擱淺的。目前，救援工作正在緊張進行中，預計將在近日內完成。這起事件引起了當地政府和媒體的關注。

貝魯特巷戰再起

【路透社貝魯特二十日電】黎巴嫩首都貝魯特昨日再次爆發了激烈的巷戰。反對派與政府軍之間的衝突導致多人傷亡，城市陷入混亂。黎巴嫩政府表示，將採取一切必要措施，恢復城市的和平與穩定。反對派則表示，他們的行動是為了爭取民主和自由。國際社會對此表示擔憂，呼籲雙方停止暴力，通過對話解決爭端。目前，貝魯特的局勢依然緊張，救援工作正在進行中。

聯邦大呼籲英政府

【路透社倫敦二十日電】加拿大聯邦政府今日呼籲英國政府，在處理加拿大與英國之間的領土糾紛時，應採取更加公平和合理的態度。加拿大政府表示，領土糾紛已經嚴重影響了兩國之間的正常關係，並呼籲英國政府通過對話解決問題。英國政府則表示，將尊重領土主權，並與加拿大政府進行協商。目前，兩國之間的領土糾紛依然沒有解決，雙方都在密切關注事態的發展。

1

油藏地小輪四航線 今天開始縮時減班

公司因乘客少油價漲作此決定

【本報訊】油藏地小輪公司因油價上漲，決定縮短航線，並減少班次。該公司表示，由於油價大幅上升，為了維持營運，不得不採取此項措施。目前，該公司經營的航線包括：油藏地至小輪、油藏地至四航、油藏地至三航、油藏地至二航。縮短航線後，將只保留油藏地至小輪及油藏地至四航兩條航線。班次方面，原每日往返四次的班次，現縮減為每日往返兩次。該公司呼籲乘客理解，並儘量利用公共交通工具。

西貢發生今年第一百宗兇殺案

青年被襲擊重傷死去

死者家人指稱為黑社會尋仇結果

警方疑與兩幫人馬有關昨拘一人

【本報訊】西貢市昨日發生一起兇殺案，一名青年被重傷致死。死者為一名二十多歲的青年，在西貢市中心的某處被襲擊。警方接報後迅速趕到現場，發現死者倒在血泊中，傷勢嚴重。警方初步調查發現，死者身上有多處刀傷，疑為兇器所致。死者家人表示，死者生前並無任何仇人，此次兇殺案疑為黑社會尋仇的結果。警方在現場發現了一些可疑的證物，並已拘捕了一名涉案男子。目前，警方正全力追緝另一名涉案男子，並對案件進行進一步調查。



死者家人指稱為黑社會尋仇結果

中總七十五周年 今舉行慶祝酒會

【本報訊】中華總商會為慶祝成立七十五周年，將於今日下午三時在會所舉行慶祝酒會。屆時將有各界人士參加，共同慶祝這一重要時刻。中華總商會表示，七十五年來，該會一直致力於促進商業發展，維護商會權益，為社會做出貢獻。此次慶祝酒會不僅是商會成員的聚會，也是向社會展示商會實力的機會。



謝啟者謹此向本報諸位大代表主筆

讀者溫暖象象

讀者溫暖象象，這是一篇關於社會公益的文章。文章描述了一群熱心公益的人士，他們利用自己的專業技能和資源，為社會上的弱勢群體提供幫助。文章強調了社會責任感和互助精神的重要性，呼籲更多人加入到公益事業中來。文章通過具體的事例，展示了這些熱心人士如何通過實際行動來改善社會，為有需要的人提供溫暖和幫助。

土地兩幅昨拍賣

【本報訊】土地兩幅昨拍賣，成交價分別為一百一十萬元及一百一十萬元。這兩幅土地位於市中心，環境優美，交通便利，吸引了眾多買家參加競標。拍賣結果顯示，兩幅土地均成功售出，成交價格符合預期。此次拍賣是當地政府為了增加財政收入而舉行的，所得款項將用於城市建設和公共服務。

大旗嶺偷菜賊活躍

【本報訊】大旗嶺偷菜賊活躍，警方呼籲市民加強防範。據悉，最近在大旗嶺地區發生了多起偷菜案件，損失慘重。警方表示，偷菜賊通常選擇在清晨或傍晚時分作案，趁主人不注意時潛入菜園偷取蔬菜。警方提醒市民，如果發現菜園被偷，應立即報警。同時，警方也呼籲市民加強菜園的防範措施，如安裝防盜網、增加巡邏次數等，以減少損失。

陸軍畫夜飛鏢賽

【本報訊】陸軍畫夜飛鏢賽，成績今日揭曉。此次比賽吸引了眾多參賽者，競爭激烈。經過一天的比賽，最終成績已經揭曉。在男子組別中，某選手以優異成績奪冠，展現了高超的飛鏢技術。在女子組別中，另一名選手也取得了好成績。此次比賽不僅是一次技術的比拼，也是一次團隊精神的考驗。主辦單位表示，將繼續舉辦類似的比賽，以促進飛鏢運動的發展。

文慶豐魚到港

【本報訊】文慶豐魚到港，市民踴躍購買。此次到港的魚類品種繁多，品質優良，吸引了眾多市民前來購買。市民們表示，文慶豐的魚類一直以來都享有盛譽，此次到港的魚類更是新鮮美味，是家庭聚餐的首選。文慶豐負責人表示，他們一直致力於提供優質的魚類產品，感謝市民的支持和喜愛。目前，文慶豐的魚類仍在陸續到港，歡迎市民繼續光臨選購。

自稱便衣男子

【本報訊】自稱便衣男子，非禮女童被捕。警方在街頭抓獲一名涉嫌非禮女童的男子。據悉，該男子在街頭攔截一名女童，並對其進行不當行為。女童在反抗過程中大聲哭喊，吸引了路人的注意。路人隨即報警，警方趕到現場後將該男子抓獲。目前，該男子已被警方帶走調查，女童已安全回家。警方提醒市民，如果發現有類似行為，應立即報警，以保護兒童的安全。

東雲閣酒樓夜總會

【本報訊】東雲閣酒樓夜總會，無錢還債被判清盤。該酒樓因經營不善，負債累累，最終被判清盤。據悉，該酒樓在經營過程中，因管理不善、資金鏈斷裂等原因，導致負債累累。債權人多次催討，但酒樓方面一直推諉。最終，法院裁定該酒樓破產清算。此次破產事件引起了業界的關注，也提醒其他經營者要加強風險管理，避免類似事件再次發生。

太古輪船公司收權

【本報訊】太古輪船公司收權，太古洋行全部收購。太古洋行已正式接管太古輪船公司的業務。此次收購是太古洋行擴大其在輪船行業的影響力的重要舉措。太古洋行表示，接管後將對太古輪船公司的業務進行全面整合，提高運營效率，為客戶提供更好的服務。太古輪船公司負責人表示，對此次收購表示歡迎，並相信太古洋行能夠帶領公司走向更加繁榮的未來。

大旗嶺偷菜賊活躍

【本報訊】大旗嶺偷菜賊活躍，警方呼籲市民加強防範。據悉，最近在大旗嶺地區發生了多起偷菜案件，損失慘重。警方表示，偷菜賊通常選擇在清晨或傍晚時分作案，趁主人不注意時潛入菜園偷取蔬菜。警方提醒市民，如果發現菜園被偷，應立即報警。同時，警方也呼籲市民加強菜園的防範措施，如安裝防盜網、增加巡邏次數等，以減少損失。

陸軍畫夜飛鏢賽

【本報訊】陸軍畫夜飛鏢賽，成績今日揭曉。此次比賽吸引了眾多參賽者，競爭激烈。經過一天的比賽，最終成績已經揭曉。在男子組別中，某選手以優異成績奪冠，展現了高超的飛鏢技術。在女子組別中，另一名選手也取得了好成績。此次比賽不僅是一次技術的比拼，也是一次團隊精神的考驗。主辦單位表示，將繼續舉辦類似的比賽，以促進飛鏢運動的發展。

文慶豐魚到港

【本報訊】文慶豐魚到港，市民踴躍購買。此次到港的魚類品種繁多，品質優良，吸引了眾多市民前來購買。市民們表示，文慶豐的魚類一直以來都享有盛譽，此次到港的魚類更是新鮮美味，是家庭聚餐的首選。文慶豐負責人表示，他們一直致力於提供優質的魚類產品，感謝市民的支持和喜愛。目前，文慶豐的魚類仍在陸續到港，歡迎市民繼續光臨選購。

百宗命案看治安

【本報訊】百宗命案看治安，警方呼籲市民加強防範。據悉，最近發生了多宗命案，引起了社會的廣泛關注。警方表示，這些命案的發生，反映了當前治安形勢的嚴峻。警方呼籲市民加強防範，提高警覺性，注意周圍環境，避免成為受害者。警方也將加強巡邏，嚴厲打擊犯罪，維護社會治安。市民們應積極配合警方工作，共同營造一個安全、和諧的社會環境。

大旗嶺偷菜賊活躍

【本報訊】大旗嶺偷菜賊活躍，警方呼籲市民加強防範。據悉，最近在大旗嶺地區發生了多起偷菜案件，損失慘重。警方表示，偷菜賊通常選擇在清晨或傍晚時分作案，趁主人不注意時潛入菜園偷取蔬菜。警方提醒市民，如果發現菜園被偷，應立即報警。同時，警方也呼籲市民加強菜園的防範措施，如安裝防盜網、增加巡邏次數等，以減少損失。

陸軍畫夜飛鏢賽

【本報訊】陸軍畫夜飛鏢賽，成績今日揭曉。此次比賽吸引了眾多參賽者，競爭激烈。經過一天的比賽，最終成績已經揭曉。在男子組別中，某選手以優異成績奪冠，展現了高超的飛鏢技術。在女子組別中，另一名選手也取得了好成績。此次比賽不僅是一次技術的比拼，也是一次團隊精神的考驗。主辦單位表示，將繼續舉辦類似的比賽，以促進飛鏢運動的發展。

文慶豐魚到港

【本報訊】文慶豐魚到港，市民踴躍購買。此次到港的魚類品種繁多，品質優良，吸引了眾多市民前來購買。市民們表示，文慶豐的魚類一直以來都享有盛譽，此次到港的魚類更是新鮮美味，是家庭聚餐的首選。文慶豐負責人表示，他們一直致力於提供優質的魚類產品，感謝市民的支持和喜愛。目前，文慶豐的魚類仍在陸續到港，歡迎市民繼續光臨選購。

自稱便衣男子

【本報訊】自稱便衣男子，非禮女童被捕。警方在街頭抓獲一名涉嫌非禮女童的男子。據悉，該男子在街頭攔截一名女童，並對其進行不當行為。女童在反抗過程中大聲哭喊，吸引了路人的注意。路人隨即報警，警方趕到現場後將該男子抓獲。目前，該男子已被警方帶走調查，女童已安全回家。警方提醒市民，如果發現有類似行為，應立即報警，以保護兒童的安全。

女子服藥昏迷

【本報訊】昨日，一名女子因服藥過多，導致昏迷不醒，被家人送往醫院搶救。據悉，該女子患有某種疾病，長期服藥。由於服藥劑量過大，引發了嚴重的副作用。醫院方面表示，目前該女子生命体征尚穩定，正在接受進一步治療。醫生提醒市民，服藥應嚴格按照醫生的指示進行，切勿自行增加劑量，以免發生危險。

勝利行啟

本行承辦各類保險業務，信譽昭著，服務周到。歡迎各界人士垂詢。地址：香港中環德輔道中。電話：XXXX-XXXX。

香港

本報為讀者提供各類生活資訊，包括旅遊、美食、時尚等。歡迎訂閱。訂閱電話：XXXX-XXXX。

新英漢詞典

A NEW ENGLISH-CHINESE DICTIONARY

出版組：八折優待，今日發行

本詞典由上海外灘大學、上海外國語學院及上海外灘中學七十餘人共同編纂而成。是一部集大成的、最權威的、最實用的《新英漢詞典》。是學習和運用英語的必備工具。全書共112頁，內容豐富，條目清晰，附錄詳盡。每冊售價：特價（10元）52.00元 編印本（32元）32.00元

三聯書店香港分店出版 港九各大書店均售

三聯書店香港門市部：香港中環德輔道中九號 電話：5-243910

九龍小馬路：美芝路九號三聯書店九龍分店內

JOINT PUBLISHING CO. 9 Queen Victoria Street, Hong Kong

百宗命案看治安

【本報訊】百宗命案看治安，警方呼籲市民加強防範。據悉，最近發生了多宗命案，引起了社會的廣泛關注。警方表示，這些命案的發生，反映了當前治安形勢的嚴峻。警方呼籲市民加強防範，提高警覺性，注意周圍環境，避免成為受害者。警方也將加強巡邏，嚴厲打擊犯罪，維護社會治安。市民們應積極配合警方工作，共同營造一個安全、和諧的社會環境。

大旗嶺偷菜賊活躍

【本報訊】大旗嶺偷菜賊活躍，警方呼籲市民加強防範。據悉，最近在大旗嶺地區發生了多起偷菜案件，損失慘重。警方表示，偷菜賊通常選擇在清晨或傍晚時分作案，趁主人不注意時潛入菜園偷取蔬菜。警方提醒市民，如果發現菜園被偷，應立即報警。同時，警方也呼籲市民加強菜園的防範措施，如安裝防盜網、增加巡邏次數等，以減少損失。

自稱便衣男子

【本報訊】自稱便衣男子，非禮女童被捕。警方在街頭抓獲一名涉嫌非禮女童的男子。據悉，該男子在街頭攔截一名女童，並對其進行不當行為。女童在反抗過程中大聲哭喊，吸引了路人的注意。路人隨即報警，警方趕到現場後將該男子抓獲。目前，該男子已被警方帶走調查，女童已安全回家。警方提醒市民，如果發現有類似行為，應立即報警，以保護兒童的安全。

陸軍畫夜飛鏢賽

【本報訊】陸軍畫夜飛鏢賽，成績今日揭曉。此次比賽吸引了眾多參賽者，競爭激烈。經過一天的比賽，最終成績已經揭曉。在男子組別中，某選手以優異成績奪冠，展現了高超的飛鏢技術。在女子組別中，另一名選手也取得了好成績。此次比賽不僅是一次技術的比拼，也是一次團隊精神的考驗。主辦單位表示，將繼續舉辦類似的比賽，以促進飛鏢運動的發展。

文慶豐魚到港

【本報訊】文慶豐魚到港，市民踴躍購買。此次到港的魚類品種繁多，品質優良，吸引了眾多市民前來購買。市民們表示，文慶豐的魚類一直以來都享有盛譽，此次到港的魚類更是新鮮美味，是家庭聚餐的首選。文慶豐負責人表示，他們一直致力於提供優質的魚類產品，感謝市民的支持和喜愛。目前，文慶豐的魚類仍在陸續到港，歡迎市民繼續光臨選購。

港九中外文圖書中心

時代圖書公司

周年大慶價（最後十天）

（附設：中英對照生熟字考測書特價部）

凡購滿滿100元，送（一）本（書）

電話：3-30884 3-30882

樓香天

二唯五港

來杭正

地址：九龍彌敦道利華中心

電話：4-414 4-8352

大旗嶺偷菜賊活躍

【本報訊】大旗嶺偷菜賊活躍，警方呼籲市民加強防範。據悉，最近在大旗嶺地區發生了多起偷菜案件，損失慘重。警方表示，偷菜賊通常選擇在清晨或傍晚時分作案，趁主人不注意時潛入菜園偷取蔬菜。警方提醒市民，如果發現菜園被偷，應立即報警。同時，警方也呼籲市民加強菜園的防範措施，如安裝防盜網、增加巡邏次數等，以減少損失。

蘇聯是怎樣擴軍備戰的

「蘇聯的歷史性勝利」在蘇聯：說開公已官林姆克

「我大界世」做和「爭戰的器式何任用使場一打備準」要

近幾年來，勃列日涅夫在蘇聯國內，已建立起一種「蘇聯的歷史性勝利」的氣氛。蘇聯的歷史性勝利，是蘇聯在第二次世界大戰中，以極大的犧牲，取得最後的勝利。蘇聯的歷史性勝利，是蘇聯在第二次世界大戰中，以極大的犧牲，取得最後的勝利。蘇聯的歷史性勝利，是蘇聯在第二次世界大戰中，以極大的犧牲，取得最後的勝利。

英走向地方分權化

關係聯合王國存亡

英女王伊利莎白二世，於十一月十九日，在白金漢宮，向國會發表了最後的演說。在演說中，女王表示，她將繼續留在英國，直到她能夠履行她的職責為止。女王表示，她將繼續留在英國，直到她能夠履行她的職責為止。女王表示，她將繼續留在英國，直到她能夠履行她的職責為止。

安哥拉發生飢饉

工業生產驟減，糧食供應不足

安哥拉，這個位於非洲西南部的國家，最近發生了嚴重的飢饉。由於工業生產驟減，糧食供應不足，導致當地居民生活陷入困境。安哥拉，這個位於非洲西南部的國家，最近發生了嚴重的飢饉。由於工業生產驟減，糧食供應不足，導致當地居民生活陷入困境。

蘇聯的核武增長

核武增長，蘇聯的核武增長

蘇聯的核武增長，是蘇聯在第二次世界大戰後，為了維護其國家安全而採取的一項重要措施。蘇聯的核武增長，是蘇聯在第二次世界大戰後，為了維護其國家安全而採取的一項重要措施。蘇聯的核武增長，是蘇聯在第二次世界大戰後，為了維護其國家安全而採取的一項重要措施。

白宮地震餘波動盪

（美）卡爾·戴維斯

白宮地震餘波動盪，這是一篇關於美國政治動向的報導。文章指出，白宮地震餘波動盪，這是一篇關於美國政治動向的報導。文章指出，白宮地震餘波動盪，這是一篇關於美國政治動向的報導。

人問溫暖

溫暖的人問

人問溫暖，這是一篇關於人與人之間情感聯繫的散文。文章探討了人與人之間的情感聯繫，以及這種聯繫對個人的重要性。人問溫暖，這是一篇關於人與人之間情感聯繫的散文。文章探討了人與人之間的情感聯繫，以及這種聯繫對個人的重要性。

林說小

小林的說

林說小，這是一篇關於小林的說。文章通過對小林的描述，展現了作者對生活的感悟。林說小，這是一篇關於小林的說。文章通過對小林的描述，展現了作者對生活的感悟。

未來家鄉好心事

好心事的家鄉未來

未來家鄉好心事，這是一篇關於家鄉未來的展望。文章表達了作者對家鄉未來的信心，以及對家鄉發展的期望。未來家鄉好心事，這是一篇關於家鄉未來的展望。文章表達了作者對家鄉未來的信心，以及對家鄉發展的期望。

人問溫暖

溫暖的人問

人問溫暖，這是一篇關於人與人之間情感聯繫的散文。文章探討了人與人之間的情感聯繫，以及這種聯繫對個人的重要性。人問溫暖，這是一篇關於人與人之間情感聯繫的散文。文章探討了人與人之間的情感聯繫，以及這種聯繫對個人的重要性。

林說小

小林的說

林說小，這是一篇關於小林的說。文章通過對小林的描述，展現了作者對生活的感悟。林說小，這是一篇關於小林的說。文章通過對小林的描述，展現了作者對生活的感悟。

未來家鄉好心事

好心事的家鄉未來

未來家鄉好心事，這是一篇關於家鄉未來的展望。文章表達了作者對家鄉未來的信心，以及對家鄉發展的期望。未來家鄉好心事，這是一篇關於家鄉未來的展望。文章表達了作者對家鄉未來的信心，以及對家鄉發展的期望。

人問溫暖

溫暖的人問

人問溫暖，這是一篇關於人與人之間情感聯繫的散文。文章探討了人與人之間的情感聯繫，以及這種聯繫對個人的重要性。人問溫暖，這是一篇關於人與人之間情感聯繫的散文。文章探討了人與人之間的情感聯繫，以及這種聯繫對個人的重要性。

林說小

小林的說

林說小，這是一篇關於小林的說。文章通過對小林的描述，展現了作者對生活的感悟。林說小，這是一篇關於小林的說。文章通過對小林的描述，展現了作者對生活的感悟。

未來家鄉好心事

好心事的家鄉未來

未來家鄉好心事，這是一篇關於家鄉未來的展望。文章表達了作者對家鄉未來的信心，以及對家鄉發展的期望。未來家鄉好心事，這是一篇關於家鄉未來的展望。文章表達了作者對家鄉未來的信心，以及對家鄉發展的期望。

人問溫暖

溫暖的人問

人問溫暖，這是一篇關於人與人之間情感聯繫的散文。文章探討了人與人之間的情感聯繫，以及這種聯繫對個人的重要性。人問溫暖，這是一篇關於人與人之間情感聯繫的散文。文章探討了人與人之間的情感聯繫，以及這種聯繫對個人的重要性。

妮 章

他片，看到了大家有些人心裏不自在又回到大爺的懷抱。在利和里陶陽能急煞，於是大家薄透了大藥精神，以及給胡全興與葉蕭的輩上。上全興，都風風雨雨的辭職了。

最期二那晚上，收工一幫的，播映的，不但看到了普蘭縣縣署所取得的豐碩成果，更要看到得意外的喜悅。聽到在田頭得意的聲音，看到他在田頭入玉米收穫的行列。

影片拍成了陳水貴在頭石開耕節賣戲，他精神挺爽，有力地傳達了中共的政改，傳到了各部門的

自

曲唱片

金建

所歌樂，雖然相和，
曲唱片，金建

此外，還有一派張雲、
曲唱片，金建

大的社會主義祖國，所收錄的歌曲，是歌頌黨、歌頌祖國、歌頌社會主義建設的歌曲，共有五首，如《為的黨》、《為的祖國》、《為的社會主義祖國》、《為的祖國》、《為的祖國》。

《前進，偉大的社會主義祖國》是第一次國會的台詞同題的，為的黨、為的祖國、為的社會主義祖國。

肉兒兄弟，這首歌，是中國著名的大中音樂家馬風雨所創作的，歌中唱著：肉兒兄弟，這首歌，是中國著名的大中音樂家馬風雨所創作的，歌中唱著：肉兒兄弟，這首歌，是中國著名的大中音樂家馬風雨所創作的，歌中唱著：

唱這首歌，就使我們感到無限的喜悅，使人懂得祖國的光榮，早日解放，祖國統一。

咖啡館的業主
這一天晚上，參加席這個

佳視，不佳！

石

蕭卡

所謂外景影片，就是「把他」在「空戶外拍攝的影片。」不用「架設攝影棚，而拍攝影片」，可以不「需要架設攝影棚，而使攝影棚增多，這是在攝影棚裏做不到的。」英國在這方面有所發展，可以說是「追逐片」的創始，是一種「功績之偉大」。

重 張

這個像時八天的影片。

五十三部左右新的和舊的影片。

倒也奇怪，多年來從未看過午夜場，大概因為在幾年以前，自己的住處周圍治安甚差，趁無特別巡邏便很少去鬧區，更何況是午夜場了。去過住處附近上鬧區，雖說是看，但還是人來人往，燈火通明，但不知什麼原因引起眾致非在午夜場先睹為一。近日常去大連道附近加城來，次日就要飛走，當夜和幾個朋友歡聚，吃過宵夜，友人邀我到樓上和幾個朋友看午夜場，一睹盛名是一部大製作的電影，這是我多年來第一次去看午夜場。

第二天午夜場，和役科到大廣見開。午夜場的影片，並沒有加加觀衆，當然以情侶較多。

這部港製的最新故事片，是第一晚和親友見面。據說這部影片的大演員及女角，都來捧場。去放戲之前，細細已在戲院裏亮相，雖是第一次，可也替我們的座位大受鼓舞，不爲過。我們可以共睹這些「大星」。

付客司與業主協商確定合理的賠償額

等報智想云：

(一) 數前換字的業主拆樓改建，從未試過不獲批准的，根據的哪條，業主只要向法庭申請，給與給與管制，即可。正如你所預知的，並向工務局申請批准改換的圖則，這就「萬事大吉」，隨時可以辦理申請法庭改換新的手續了。

(二) 業主拆樓改建，是先向客過處通知通知，這一份通知書要套舊樓的門外，連通知三日，以廣通知。樓內的住戶，一房及三房客內，均有權樓外反對，不該通知，反對。只是，樓內住戶，以作為房客獲得賠償的住法，事實上並不反對成功之可能。你信中的「樓字」並不危，「屋」可以往去云云等等，均不會被認為是「僅得考慮之」之理由也。

(三) 住客依例，一個價目，過程中，不填寫反對書的資格，便由律師代表代表，自己出庭也可以，而實惠的例子中，自行出庭者遠比有律師代表者多，因為客代的多數都是比較貧苦的人家，根本請不起的律師。

(四) 新樓，如將來興建，又沒有加樓字實字，徒勞，不會有結婚，目前，你惟有在與業主討價還價，取合理的賠償費(指人)。

(五) 新樓，如將來興建，又沒有加樓字實字，徒勞，不會有結婚，目前，你惟有在與業主討價還價，取合理的賠償費(指人)。

三、關於「三民主義」

租用網球場辦法

租用網球場辦法

師傳費用也不少
你要快些參加
球練習，可租用公
場地，例如維多利
公園網球場或實心

球練習，可租用公
場地，例如維多利
公園網球場或實

你擬利用空餘時
打網球，鍛鍊身體
目前香港有些會
是打網球的，例
如中華遊樂會，荷
利華會及九龍會，
先得到先得，租
場地辦事處登記
交租金，每次只
租一小時，而且租

有人去打網球的，倒
場地辦事處登記，
交租金，每次只收
一小幣，而且只限

度會，但必須是會員才能參加，而它們的名額不多，要輸球，而且教打網球的網球場是不接受受過

而且教打網球的網球場是不接受

「定娶了解清楚，孝榮」出身於一個庭，剛唸完中學，學之際，父親因久病，跳樓死去，家中喜至他身土，母親

學之際，父親因久
病，跳樓死去，家中
諸人，皆在池畔上，母親

他的英文程度較好，在一間鑄鐵公司，以便被調到手錶部，他對各國名錶都有所研究，當時公司准許他利用空閒時間去考大學，無疑又是百傳加價，對於居近港公共交

傳加價，對於居民說，無疑又是百上加

[illegible]

以他的名義向公司申
出成反比例，未

李錦成先生，
十二指腸
腸潰瘍，胃潰
及中年患者居
缺乏適當的治

腸潰瘍，胃潰瘍及中年起者居多，缺乏適當的治療。

之壁削弱，所引是極嚴重之急勸廉內之物體流入腹腔，引致腹膜炎，十二指

體流入腹脰，引致腹膜炎，十二指

工務局
工務局

腸穿破如沒有
手術，縫補十
服食特效回藥
已有一年，則
於可否敬舉重

服食特效白藥
已有一年，則
於可否敬舉重

同
應徵求圖

Figure 1. The effect of the concentration of the *Agrobacterium* suspension on the transformation efficiency of *Agrobacterium* strains.

[illegible]

中韓之戰館門票收入最高紀錄

南朝鮮與日本隊來港打四角賽

據報，被逐隊，球員爲香港、星之利，新加坡如此吃力，實屬罕見。至於不來的，籃球隊有此佳作，實屬難得。

藍綠代表隊於廿一日拉開到曼谷比賽，使該方員鬆弛一下緊張情緒，然對陣，包括各級教練，出戰去周冠軍，約一百五十萬鎊左右，初步估計，收支差額約一百五十萬鎊左右，初步估計，收支差額約一百五十萬鎊左右，初步估計，收支差額約一百五十萬鎊左右。

門票最高收十五元。南朝鮮藍球隊在木田錦標賽中被認為大熱門奪取隊伍。該隊隊員合作多年，紀充沛，體力好，輸路果斷，防守牢固。

日本藍球隊在木田錦標賽中，截至目前為止，還保持未敗。該隊打法硬朗，紀力強，拚勁足，有奪取季軍機會。由於南朝鮮藍、日本隊都屬錦標賽的勁旅，這次訪港，港籃球壇將又掀起一番風浪。

男子團二十日發

香港好萊塢
力是

華
天發行名片
片上中文

生二死恋

單身於三角戀愛之中如何解決？

卷小原果
演上商領

前時花櫻
蜜如濃情
網羅來飛
侶愛失離
豪打重沉
種何難苦

教養會學，商
二樓四樓五樓

港裝配彩色電視機 今年出口增幅較大

西德與中東銷貨增加均顯著 澳洲星洲日利亞拉購亦多

【本報訊】香港裝配彩色電視機，今年出口增幅較大。據香港貿易發展局統計，今年前九個月，香港彩色電視機出口總值達一億一千三百萬元，較去年同期增加百分之四十五。其中西德與中東銷貨增加均顯著，澳洲、星洲、日利亞拉購亦多。

據悉，香港彩色電視機出口，一向以美國、西德、日本、英國、法國、加拿大、澳洲、紐西蘭、中東、東南亞、日利亞拉等為主要市場。今年前九個月，香港彩色電視機出口總值達一億一千三百萬元，較去年同期增加百分之四十五。其中西德與中東銷貨增加均顯著，澳洲、星洲、日利亞拉購亦多。

東非買家來單再增 應節貨去銷達高潮

包括棉織品衣著玩具蠟燭糖果

【本報訊】東非買家來單再增，應節貨去銷達高潮。據悉，東非買家來單，包括棉織品、衣著、玩具、蠟燭、糖果等，銷路甚廣。

非生仁運來 下月將有一批到

市場供不應求

【本報訊】非生仁運來，下月將有一批到。市場供不應求，價格將有波動。

美匯再度改低 英加西德匯價調高

英加西德匯價調高

【本報訊】美匯再度改低，英加西德匯價調高。市場匯價變動，對貿易產生影響。

旺轉銷批具玩 到運續陸日近貨新產國

具玩製鐵購續客亞南東

【本報訊】旺轉銷批具玩，到運續陸日近貨新產國。玩具批發商表示，近期貨源充足，銷路良好。

歐洲來價多報下跌 港西藥原料價跟落

平均降了百分之五至十五

【本報訊】歐洲來價多報下跌，港西藥原料價跟落。平均降了百分之五至十五，對藥業產生影響。

股市更淡靜 成交只二千二百萬

恒生指數跌一點五

【本報訊】股市更淡靜，成交只二千二百萬。恒生指數跌一點五，市場交投清淡。

金銀期貨反跌軟順 金銀每兩企定八九〇元

金銀每兩企定八九〇元

【本報訊】金銀期貨反跌軟順，金銀每兩企定八九〇元。市場金銀價格趨於穩定。

印尼對紡織品 短期內禁輸入

短期內禁輸入

匯價匯率

幣別	匯率
美元	1.00
英鎊	2.80
西德馬克	3.30
日圓	160.00
法郎	6.50
加元	0.70
港幣	0.95
新加坡元	0.70
澳洲元	0.70
紐西蘭元	0.70
南非元	0.70
印度盾	16.67
印尼盾	16.67
菲律賓比索	48.00
泰國銖	10.00
馬來西亞林吉特	1.00
新加坡元	0.70
澳洲元	0.70
紐西蘭元	0.70
南非元	0.70
印度盾	16.67
印尼盾	16.67
菲律賓比索	48.00
泰國銖	10.00
馬來西亞林吉特	1.00

食米昨成三千包 印尼對紡織品

印尼對紡織品

【本報訊】食米昨成三千包，印尼對紡織品。市場食米供應充足，紡織品進口增加。

香港米市應旺不旺

香港米市應旺不旺

【本報訊】香港米市應旺不旺，市場米價穩定。近期米市交易清淡，價格未有大幅波動。

寫特

寫特

【本報訊】寫特，市場行情。近期市場行情平穩，各項物資價格穩定。

海日

海日

太古船務

船名	往來	日期
東方海員	往來香港、上海、日本	十二月二日
安南	往來香港、上海、日本	十二月五日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月八日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月十一日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月十四日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月十七日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月二十日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月廿三日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月廿六日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月廿九日

東方海員

船名	往來	日期
東方海員	往來香港、上海、日本	十二月二日
安南	往來香港、上海、日本	十二月五日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月八日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月十一日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月十四日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月十七日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月二十日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月廿三日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月廿六日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月廿九日

金湖輪

船名	往來	日期
金湖輪	往來香港、上海、日本	十二月二日
安南	往來香港、上海、日本	十二月五日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月八日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月十一日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月十四日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月十七日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月二十日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月廿三日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月廿六日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月廿九日

東亞輪

船名	往來	日期
東亞輪	往來香港、上海、日本	十二月二日
安南	往來香港、上海、日本	十二月五日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月八日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月十一日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月十四日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月十七日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月二十日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月廿三日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月廿六日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月廿九日

南亞輪

船名	往來	日期
南亞輪	往來香港、上海、日本	十二月二日
安南	往來香港、上海、日本	十二月五日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月八日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月十一日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月十四日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月十七日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月二十日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月廿三日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月廿六日
亞細亞	往來香港、上海、日本	十二月廿九日

Y.S. LINE

船名	往來	日期
亞洲雅士	往來香港、上海、日本	十二月二日
亞洲雅士	往來香港、上海、日本	十二月五日
亞洲雅士	往來香港、上海、日本	十二月八日
亞洲雅士	往來香港、上海、日本	十二月十一日
亞洲雅士	往來香港、上海、日本	十二月十四日
亞洲雅士	往來香港、上海、日本	十二月十七日
亞洲雅士	往來香港、上海、日本	十二月二十日
亞洲雅士	往來香港、上海、日本	十二月廿三日
亞洲雅士	往來香港、上海、日本	十二月廿六日
亞洲雅士	往來香港、上海、日本	十二月廿九日

華利

船名	往來	日期
華利	往來香港、上海、日本	十二月二日
華利	往來香港、上海、日本	十二月五日
華利	往來香港、上海、日本	十二月八日
華利	往來香港、上海、日本	十二月十一日
華利	往來香港、上海、日本	十二月十四日
華利	往來香港、上海、日本	十二月十七日
華利	往來香港、上海、日本	十二月二十日
華利	往來香港、上海、日本	十二月廿三日
華利	往來香港、上海、日本	十二月廿六日
華利	往來香港、上海、日本	十二月廿九日

金湖輪

船名	往來	日期
金湖輪	往來香港、上海、日本	十二月二日
金湖輪	往來香港、上海、日本	十二月五日
金湖輪	往來香港、上海、日本	十二月八日
金湖輪	往來香港、上海、日本	十二月十一日
金湖輪	往來香港、上海、日本	十二月十四日
金湖輪	往來香港、上海、日本	十二月十七日
金湖輪	往來香港、上海、日本	十二月二十日
金湖輪	往來香港、上海、日本	十二月廿三日
金湖輪	往來香港、上海、日本	十二月廿六日
金湖輪	往來香港、上海、日本	十二月廿九日

東亞輪

船名	往來	日期
東亞輪	往來香港、上海、日本	十二月二日
東亞輪	往來香港、上海、日本	十二月五日
東亞輪	往來香港、上海、日本	十二月八日
東亞輪	往來香港、上海、日本	十二月十一日
東亞輪	往來香港、上海、日本	十二月十四日
東亞輪	往來香港、上海、日本	十二月十七日
東亞輪	往來香港、上海、日本	十二月二十日
東亞輪	往來香港、上海、日本	十二月廿三日
東亞輪	往來香港、上海、日本	十二月廿六日
東亞輪	往來香港、上海、日本	十二月廿九日

南亞輪

船名	往來	日期
南亞輪	往來香港、上海、日本	十二月二日
南亞輪	往來香港、上海、日本	十二月五日
南亞輪	往來香港、上海、日本	十二月八日
南亞輪	往來香港、上海、日本	十二月十一日
南亞輪	往來香港、上海、日本	十二月十四日
南亞輪	往來香港、上海、日本	十二月十七日
南亞輪	往來香港、上海、日本	十二月二十日
南亞輪	往來香港、上海、日本	十二月廿三日
南亞輪	往來香港、上海、日本	十二月廿六日
南亞輪	往來香港、上海、日本	十二月廿九日

今日明白廿八口船隻

船名	由何處來	代理
SL. TRADE (上午九時)	香港	怡和
EVER BRIGHT (上午九時)	香港	太古
FLORES CARRIER (上午九時)	香港	太古
HWAYUNG DIANA (上午九時)	香港	太古
STRATHCONON (上午九時)	香港	太古
ASIA ACE (上午九時)	香港	太古
KINKASAN MARU (上午九時)	香港	太古
HANGANG GLORY (上午九時)	香港	太古
ACONCAGUA VALLEY (上午九時)	香港	太古
EASTERN MINICON (上午九時)	香港	太古
CHITRAL (上午九時)	香港	太古
TUNG HAI (上午九時)	香港	太古
GOLDEN DRAGON No. 1 (上午九時)	香港	太古
TARPOON SANDS (上午九時)	香港	太古
SOOCHOW (上午九時)	香港	太古
TIMBER LEADER (上午九時)	香港	太古
GARSA SATU (上午九時)	香港	太古

今日出口船隻

船名	往何處	代理
SEA THAND No. 8 (下午二時)	香港	太古
KINRIKI MARU No. 8 (下午二時)	香港	太古
SAPUDU (下午二時)	香港	太古
ZUIDERKERK (下午二時)	香港	太古
ASIA ACE (下午二時)	香港	太古
MING CHIH (下午二時)	香港	太古
HANGANG GLORY (下午二時)	香港	太古
KUO LIE (下午二時)	香港	太古
ORIENT MARINER (下午二時)	香港	太古
PRES GRANT (下午二時)	香港	太古
PONCE (下午二時)	香港	太古
YOKOHAMA MARU (下午二時)	香港	太古
AMERICAN MING (下午二時)	香港	太古
TAGAYTAY (下午二時)	香港	太古
JALAJARAN (下午二時)	香港	太古
JALARASHI (下午二時)	香港	太古
ANDROS (下午二時)	香港	太古
HANGANG GLORY (下午二時)	香港	太古
MARY STAR (下午二時)	香港	太古
WONABARI (下午二時)	香港	太古
PORTUNE RUNNER (下午二時)	香港	太古
GOLDEN LAKE (下午二時)	香港	太古
HAMBURG EXPRESS (下午二時)	香港	太古
ORT. AMIGA (下午二時)	香港	太古
HAI WANG (下午二時)	香港	太古

明日出口船隻

船名	往何處	代理
STRATHCONON (下午二時)	香港	太古
KINKASAN MARU (下午二時)	香港	太古
TUNG HAI (下午二時)	香港	太古
JUSTINA L. CABEL (下午二時)	香港	太古
EASTERN MINICON (下午二時)	香港	太古
KYOTOKU MARU (下午二時)	香港	太古
SL. TRADE (下午二時)	香港	太古
EVER BRIGHT (下午二時)	香港	太古
FLORES CARRIER (下午二時)	香港	太古
ORIENTAL IMPORTERS (下午二時)	香港	太古
NAGATA (下午二時)	香港	太古
LEDA (下午二時)	香港	太古

明日出口船隻

船名	往何處	代理
HOESIAN MARU (下午二時)	香港	太古
HAIKYO MARU (下午二時)	香港	太古
YAMAGATA MARU (下午二時)	香港	太古
NOVEMBER SEVENTH (下午二時)	香港	太古
CORNELIA MARU (下午二時)	香港	太古
NORFOLK MARU (下午二時)	香港	太古
THOMASVERRETT (下午二時)	香港	太古
AN LAN (下午二時)	香港	太古
SACHA (下午二時)	香港	太古
MERCURY BELL (下午二時)	香港	太古
MERQUI (下午二時)	香港	太古
JALADUTA (下午二時)	香港	太古
BATU (下午二時)	香港	太古
GOLD STAR No. 3 (下午二時)	香港	太古
HAI SHONG (下午二時)	香港	太古
TENDO (下午二時)	香港	太古
WAGLAN ISLAND (下午二時)	香港	太古
SUNSHINE ISLAND (下午二時)	香港	太古
ISE MARU (下午二時)	香港	太古
PACIFIC BEAR (下午二時)	香港	太古
ATSUMI MARU (下午二時)	香港	太古

明日出口船隻

船名	往何處	代理
TAI LUNG SHAN (下午二時)	香港	太古
SHOYO MARU (下午二時)	香港	太古
PABLOVERRETT (下午二時)	香港	太古
QISO MARU No. 11 (下午二時)	香港	太古
MING YEE (下午二時)	香港	太古
ARABELLA (下午二時)	香港	太古
HAI WANG (下午二時)	香港	太古
MARY STAR (下午二時)	香港	太古
TA TUNG (下午二時)	香港	太古
MING LI (下午二時)	香港	太古
AFLEUNT COUNTRY (下午二時)	香港	太古
KYOKKO MARU No. 3 (下午二時)	香港	太古
HUI LAI No. 3 (下午二時)	香港	太古
JOHNVERRETT (下午二時)	香港	太古
KIEN HWA No. 2 (下午二時)	香港	太古
HAI CHIANG (下午二時)	香港	太古
FOO HSING (下午二時)	香港	太古

出口船期預告

船名	往何處	日期	代理
WAKAURA MARU	日本	11月24日	太古
多寶士士TUBIAS MAERSK	歐洲	11月24日	太古
CHITIN TANTHUWANT	歐洲	11月24日	太古
ASIAN TRADER 1	歐洲	11月24日	太古
ATREUS	歐洲	11月24日	太古
DOUN MARU	歐洲	11月24日	太古
ORT. DESTINY	歐洲	11月24日	太古
JOHNVERRETT	歐洲	11月24日	太古
EVER SPRING	歐洲	11月24日	太古
SOUTH WING	歐洲	11月24日	太古
MARU MARU	歐洲	11月24日	太古
TAI LAI	歐洲	11月24日	太古
NEDER RIJN	歐洲	11月24日	太古
KYONAN MARU	歐洲	11月24日	太古
ORT. RULER	歐洲	11月24日	太古
SUNSHINE ISLAND	歐洲	11月24日	太古
KIEN HWA No. 2	歐洲	11月24日	太古
KOROTAN	歐洲	11月24日	太古
STRAAT HONSHU	歐洲	11月24日	太古
SHRAAT LUZON	歐洲	11月24日	太古
YU HUNG	歐洲	11月24日	太古
KOTA PANJANG	歐洲	11月24日	太古
PHIL. MARU	歐洲	11月24日	太古
ARGIS PIONEER	歐洲	11月24日	太古
ALBERT MAERSK	歐洲	11月24日	太古
PHEMUS	歐洲	11月24日	太古
GREAT GUIDE	歐洲	11月24日	太古
SAIKYO MARU	歐洲	11月24日	太古
AMERICAN ARCHER	歐洲	11月24日	太古
ZAANKERK	歐洲	11月24日	太古
KYOKKO MARU No. 8	歐洲	11月24日	太古
MARCO POLO	歐洲	11月24日	太古
TAPOOSK	歐洲	11月24日	太古
SEA BRAVE	歐洲	11月24日	太古
HAI MING	歐洲	11月24日	太古
HOESIAN MARU	歐洲	11月24日	太古
YUNG THAI	歐洲	11月24日	太古
TUNG PAU	歐洲	11月24日	太古
TOWLA BRIDGE	歐洲	11月24日	太古
HAICHANG	歐洲	11月24日	太古
YOUNG STAR	歐洲	11月24日	太古
HILLINE MAERSK	歐洲	11月24日	太古
GLORIOUS COUNTRY	歐洲	11月24日	太古
HAI CHIANG	歐洲	11月24日	太古
FOO HSING	歐洲	11月24日	太古
GRODEKOVO	歐洲	11月24日	太古
TOYAMA	歐洲	11月24日	太古
GOLD LEAF	歐洲	11月24日	太古
MCKINNEY MAERSK	歐洲	11月24日	太古
SEALAMAR	歐洲	11月24日	太古
M.M. JANT	歐洲	11月24日	太古
NUSANTARA 1	歐洲	11月24日	太古
QUEEN STAR	歐洲	11月24日	太古
SUL. CARRIER	歐洲	11月24日	太古
NURKHA	歐洲	11月24日	太古
YAMAGATA MARU	歐洲	11月24日	太古
THOMAS KUPFER	歐洲	11月24日	太古
TEVERKA	歐洲	11月24日	太古
LIVERPOOL BAY	歐洲	11月24日	太古
KOKE	歐洲	11月24日	太古
RAINBOW VOLANS	歐洲	11月24日	太古
PITRIA RAINBOW	歐洲	11月24日	太古
MING YUN	歐洲	11月24日	太古
SEVEN BRIDGE	歐洲	11月24日	太古
HUI LAI No. 8	歐洲	11月24日	太古
KIEN HWA	歐洲	11月24日	太古
STRATHCONON	歐洲	11月24日	太古
AM. APOLLO	歐洲	11月24日	太古
BENAVON	歐洲	11月24日	太古
DONG WON	歐洲	11月24日	太古
HALLDIS	歐洲	11月24日	太古
RAGNA BAKKE	歐洲	11月24日	太古
AUST. EXPLORER	歐洲	11月24日	太古
MA. (ULAIKUL)	歐洲	11月24日	太古
TOMAKO	歐洲	11月24日	太古
OKONGON	歐洲	11月24日	太古
JOSEPH HEWES	歐洲	11月24日	太古
PHIL. ALUNA	歐洲	11月24日	太古
WYOMING	歐洲	11月24日	太古
SL. EXCHANGE	歐洲	11月24日	太古
SEAKING	歐洲	11月24日	太古
LA PLATA MARU	歐洲	11月24日	太古
ROSEFOLK MARU	歐洲	11月24日	太古
PACIFIC QUEEN	歐洲	11月24日	太古
FLOURISHING COUNTRY	歐洲	11月24日	太古
AFLEUNT COUNTRY	歐洲	11月24日	太古
WAGLAN ISLAND	歐洲	11月24日	太古
SAFARI MARU	歐洲	11月24日	太古
GALLO	歐洲	11月24日	太古
AN LAN	歐洲	11月24日	太古
PRES. JOHNSON	歐洲	11月24日	太古
BARAKA MARU	歐洲	11月24日	太古
STRAAT FLORIDA	歐洲	11月24日	太古
TAI LUNG SHAN	歐洲	11月24日	太古
CLARA MAERSK	歐洲	11月24日	太古
PONER NAKHODI	歐洲	11月24日	太古
HAKUKAZE	歐洲	11月24日	太古
WAI LEE	歐洲	11月24日	太古
LING YUNG	歐洲	11月24日	太古
ARABUKA MARU	歐洲	11月24日	太古
ORIENTAL MARINER	歐洲	11月24日	太古
PORTUNE TRADER	歐洲	11月24日	太古
BLUE SHARK	歐洲	11月24日	太古
AKIKIMO MARU	歐洲	11月24日	太古

出口船期預告

船名	往何處	日期	代理
LONDON CITYSEN	歐洲	11月24日	太古
HAN YONG	歐洲	11月24日	太古
CHRISTINE MAERSK	歐洲	11月24日	太古
NIKOLAI REJ	歐洲	11月24日	太古
SAOHA	歐洲	11月24日	太古
JENS MAERSK	歐洲	11月24日	太古
SHOYO MARU	歐洲	11月24日	太古
HAMPTON MARU	歐洲	11月24日	太古
BUNGA ORKID	歐洲	11月24日	太古
GISO MARU No. 10	歐洲	11月24日	太古
WASHINGTON	歐洲	11月24日	太古
DOLLY SKOU	歐洲	11月24日	太古
VISHVA RAKSHA	歐洲	11月24日	太古
JAPAN CAOBO	歐洲	11月24日	太古
PABLOVERRETT	歐洲	11月24日	太古
MING YEE	歐洲	11月24日	太古
NEW MINGREN	歐洲	11月24日	太古
NEDER ERO	歐洲	11月24日	太古
CHAR HANG	歐洲	11月24日	太古
PRES. MONROE	歐洲	11月24日	太古
H.K. CONTAINER	歐洲	11月24日	太古
MERCURY BELL	歐洲	11月24日	太古
FU SHAN	歐洲	11月24日	太古
KOWLOON BAY	歐洲	11月24日	太古
TOURVILLE	歐洲	11月24日	太古
HANGANG GLORY	歐洲	11月24日	太古
HINODE MARU No. 4	歐洲	11月24日	太古
FRATHLAIR	歐洲	11月24日	太古
HRVATSKA	歐洲	11月24日	太古
ZIM HONGKONG	歐洲	11月24日	太古
ASIA ACE	歐洲	11月24日	太古
NEPTUNE EMERALD	歐洲	11月24日	太古
ARGIS MYSTIC	歐洲	11月24日	太古
PRES. TRUMAN	歐洲	11月24日	太古
JOHNVERRETT	歐洲	11月24日	太古
ALBERT MAERSK	歐洲	11月24日	太古
JALADUTA	歐洲	11月24日	太古

出口船期預告

船名	往何處	日期	代理
SEA THAND No. 8	歐洲	11月24日	太古
KINRIKI MARU No. 8	歐洲	11月24日	太古
SAPUDU	歐洲	11月24日	太古
ZUIDERKERK	歐洲	11月24日	太古
ASIA ACE	歐洲	11月24日	太古
MING CHIH	歐洲	11月24日	太古
HANGANG GLORY	歐洲	11月24日	太古
KUO LIE	歐洲	11月24日	太古
ORIENT MARINER	歐洲	11月24日	太古
PRES GRANT	歐洲	11月24日	太古
PONCE	歐洲	11月24日	太古
YOKOHAMA MARU	歐洲	11月24日	太古
AMERICAN MING	歐洲	11月24日	太古
TAGAYTAY	歐洲	11月24日	太古
JALAJARAN	歐洲	11月24日	太古
JALARASHI	歐洲	11月24日	太古
ANDROS	歐洲	11月24日	太古
HANGANG GLORY	歐洲	11月24日	太古
MARY STAR	歐洲	11月24日	太古
WONABARI	歐洲	11月24日	太古
PORTUNE RUNNER	歐洲	11月24日	太古
GOLDEN LAKE	歐洲	11月24日	太古
HAMBURG EXPRESS	歐洲	11月24日	太古
ORT. AMIGA	歐洲	11月24日	太古
HAI WANG	歐洲	11月24日	太古

出口船期預告

船名	往何處	日期	代理
HOESIAN MARU	歐洲	11月24日	太古
HAIKYO MARU	歐洲	11月24日	太古
YAMAGATA MARU	歐洲	11月24日	太古
NOVEMBER SEVENTH	歐洲	11月24日	太古
CORNELIA MARU	歐洲	11月24日	太古
NORFOLK MARU	歐洲	11月24日	太古
THOMASVERRETT	歐洲	11月24日	太古
AN LAN	歐洲	11月24日	太古
SACHA	歐洲	11月24日	太古
MERCURY BELL	歐洲	11月24日	太古
MERQUI	歐洲	11月24日	太古
JALADUTA	歐洲	11月24日	太古
BATU	歐洲	11月24日	太古
GOLD STAR No. 3	歐洲	11月24日	太古
HAI SHONG	歐洲	11月24日	太古
TENDO	歐洲	11月24日	太古
WAGLAN ISLAND	歐洲	11月24日	太古
SUNSHINE ISLAND	歐洲	11月24日	太古
ISE MARU	歐洲	11月24日	太古
PACIFIC BEAR	歐洲	11月24日	太古
ATSUMI MARU	歐洲	11月24日	太古

出口船期預告

船名	往何處	日期	代理
TAI LUNG SHAN	歐洲	11月24日	太古
SHOYO MARU	歐洲	11月24日	太古
PABLOVERRETT	歐洲	11月24日	太古
QISO MARU No. 11	歐洲	11月24日	太古
MING YEE	歐洲	11月24日	太古
ARABELLA	歐洲	11月24日	太古
HAI WANG	歐洲	11月24日	太古
MARY STAR	歐洲	11月24日	太古
TA TUNG	歐洲	11月24日	太古
MING LI	歐洲	11月24日	太古
AFLEUNT COUNTRY	歐洲	11月24日	太古
KYOKKO MARU No. 3	歐洲	11月24日	太古
HUI LAI No. 3	歐洲	11月24日	太古
JOHNVERRETT	歐洲	11月24日	太古
KIEN HWA No. 2	歐洲	11月24日	太古
HAI CHIANG	歐洲	11月24日	太古
FOO HSING	歐洲	11月24日	太古

船名	往何處	日期	代理
SEA THAND No. 8	歐洲	11月24日	太古
KINRIKI MARU No. 8	歐洲	11月24日	太古
SAPUDU	歐洲	11月24日	太古
ZUIDERKERK	歐洲	11月24日	太古
ASIA ACE	歐洲	11月24日	太古
MING CHIH	歐洲	11月24日	太古
HANGANG GLORY	歐洲	11月24日	太古
KUO LIE	歐洲	11月24日	太古
ORIENT MARINER	歐洲	11月24日	太古
PRES GRANT	歐洲	11月24日	太古
PONCE	歐洲	11月24日	太古
YOKOHAMA MARU	歐洲	11月24日	太古
AMERICAN MING	歐洲	11月24日	太古
TAGAYTAY	歐洲	11月24日	太古
JALAJARAN	歐洲	11月24日	太古
JALARASHI	歐洲	11月24日	太古
ANDROS	歐洲	11月24日	太古
HANGANG GLORY	歐洲	11月24日	太古
MARY STAR	歐洲	11月24日	太古
WONABARI	歐洲	11月24日	太古
PORTUNE RUNNER	歐洲	11月24日	太古
GOLDEN LAKE	歐洲	11月24日	太古
HAMBURG EXPRESS	歐洲	11月24日	太古
ORT. AMIGA	歐洲	11月24日	太古
HAI WANG	歐洲	11月24日	太古

九龍郵船		郵船公司		九龍郵船	
上午 7時00分	到本埠	上午 7時00分	到本埠	上午 7時10分	到本埠
上午 8時00分	到本埠	上午 8時00分	到本埠	上午 8時10分	到本埠
上午 9時00分	到本埠	上午 9時00分	到本埠	上午 9時10分	到本埠
上午 10時00分	到本埠	上午 10時00分	到本埠	上午 10時10分	到本埠
上午 11時00分	到本埠	上午 11時00分	到本埠	上午 11時10分	到本埠
下午 1時00分	到本埠	下午 1時00分	到本埠	下午 1時10分	到本埠
下午 2時00分	到本埠	下午 2時00分	到本埠	下午 2時10分	到本埠
下午 3時00分	到本埠	下午 3時00分	到本埠	下午 3時10分	到本埠
下午 4時00分	到本埠	下午 4時00分	到本埠	下午 4時10分	到本埠
下午 5時00分	到本埠	下午 5時00分	到本埠	下午 5時10分	到本埠
下午 6時00分	到本埠	下午 6時00分	到本埠	下午 6時10分	到本埠
下午 7時00分	到本埠	下午 7時00分	到本埠	下午 7時10分	到本埠
下午 8時00分	到本埠	下午 8時00分	到本埠	下午 8時10分	到本埠
下午 9時00分	到本埠	下午 9時00分	到本埠	下午 9時10分	到本埠
下午 10時00分	到本埠	下午 10時00分	到本埠	下午 10時10分	到本埠
下午 11時00分	到本埠	下午 11時00分	到本埠	下午 11時10分	到本埠

附註：本報內（上）為往廣州、香港、汕頭、廈門、福州、寧波、溫州、上海、天津、大連、青島、煙台、營口、長春、哈爾濱、滿洲里、海拉爾、齊齊哈爾、佳木斯、牡丹江、吉林、延吉、琿春、和龍、敦化、蛟河、磐石、舒蘭、德惠、九台、農安、梨樹、懷德、雙陽、伊通、乾安、扶餘、大安、洮安、鎮賚、通榆、乾安、扶餘、大安、洮安

